

ジェトロ食品輸出商談会 in 沖縄

～海外へ自社商品売り込むチャンスです！！～

ジェトロでは、11月に沖縄県内で行われる日本最大規模の「食」の国際商談会「沖縄大交易会」にあわせ、食品の輸出商談会を開催します。

日本産食材の輸入を希望する海外バイヤー（8カ国8社）を沖縄に招き、海外販路開拓に意欲のある事業者（国内サプライヤー）を対象として、事前予約制で個別商談を行います。

世界各国から日本産食材を求める有力なバイヤーが集まる機会です。是非ご参加ください。

※沖縄大交易会に参加される事業者様、参加されない事業者様、双方にご参加いただけます。
ジェトロ食品輸出商談会と沖縄大交易会の商談時間が重なることはありません。
(沖縄大交易会に参加される方も、お申し込みが必要となります。)

開催概要

日時： 2019年11月14日（木）10:00～17:15

2019年11月15日（金）9:00～16:30

※事前予約制、商談時間は1回30分を予定

会場： 沖縄コンベンションセンター 会議棟 A 会議場 A2

(住所：沖縄県宜野湾市真志喜 4-3-1)

主催： ジェトロ沖縄

参加バイヤー： イタリア、ドイツ、オーストラリア、フィリピン、カンボジア、中国、ロシア、ブラジルの日本食品関連企業（輸入・卸売業者、小売業者）8社
※詳しくは参加バイヤー情報一覧をご覧ください。
※外国人バイヤーとの商談には通訳がつきます(無料)。

参加費： 無料

品目： 食品全般（バイヤーの関心のある品目を中心に商談をアレンジします）

締切： **2019年8月5日（月）17時**

申込方法： 「募集案内」記載の内容を必ずご確認ください。ジェトロ・ウェブサイトのイベント申し込みページにて必要事項を入力・送信してください。

提出先： OKI@jetro.go.jp（ジェトロ沖縄）
※ファックスや郵送でのご応募は受け付けできませんので、ご了承ください。

※次ページ以降の「応募条件」「選考基準」「申込方法」等を必ずご一読・ご理解の上で申してください。

ジェトロ食品輸出商談会 in 沖縄

1.応募条件

次に挙げる条件をすべて満たしている必要があります。

1. 農林水産物、食品、飲料の輸出に意欲のある事業者（農林漁業者、農業法人、食品加工業者、流通（輸出）事業者）等であること。
2. 日本産の農林水産物（生鮮品）、または日本産原材料を使用した加工品、日本国内で生産された他国産原材料を使用した加工品であること。
3. 海外バイヤーとの商談において、価格、商流、物流、決済方法等を含む取引条件を事前に検討し、価格表等を含む商品説明資料等を作成し、具体的なビジネスの提案を行うことができる事業者であること。※注
4. 商談を希望する（バイヤーの）国・地域の輸入規制等に適合し、輸出可能な商品であること。
（ご参考：[各国・地域基本情報と現地輸入規則および留意点](#)）
5. 輸出経験がない事業者については、海外バイヤーとの商談を円滑に進める観点より、ジェトロ等が、事前に実施するセミナー等を受講することをお勧めします。セミナー等への参加が難しい場合は、ジェトロの貿易相談をご活用下さい。
6. ジェトロが商談成果の把握等のために実施する各種アンケートやヒアリング等にご協力いただけること。
アンケートは原則、(1) 商談会当日、(2) 6 カ月後（目安）、(3) 12 カ月後（目安）の3回実施します。

注： 商社等を介しての間接輸出をご希望される場合、海外バイヤーに提示する諸条件等について、事前に商社等と打ち合わせを行った上でご参加ください。当日の商談の席に商社担当者等の同席は可能です（推奨）。なお、海外バイヤー側にも日本との取引を仲介する商社・代理店等が同席することもありますのでご了承ください。

※商社・貿易会社を通じた間接貿易をご希望の方で、これまで特定のルートをお持ちでない場合、ジェトロに登録された商社・貿易会社をご紹介します。取引条件等は直接交渉していただきますのでご紹介先との取引を保証するものではありません。

https://www.jetro.go.jp/industry/foods/trading_company_list/

2.参加費

無料

※商談資料の準備・持ち込み等にかかる費用、商談会場までの交通費を含む旅費等、商談会に参加するために発生する諸費用につきましては、参加者ご自身のご負担となります。

※【免責事項】天候や交通機関の運行状況、バイヤーの急病などやむを得ない事情により、商談会の開催中止や内容に変更が生じる可能性がございます。当機構は申込者に対し、予定していた商談の中止・変更等によって生じたいかなる損害（移動費用等含む）について、何らの責任を負担しないものとします。変更が生じる場合は、メールおよびホームページにてご連絡いたします。

3.定員（募集目安企業数）

80社・団体

※提出書類に基づいて商談希望相手のバイヤーが審査した結果を踏まえて、商談を組みます。申込受付定員に達した場合は、申込締切日を待たずに予告なく募集を終了することがありますので予めご了承ください。

4.お申し込み方法

1. オンラインでのお申し込み

ジェットロ・ウェブサイトのイベント申し込みページにて必要事項を入力・送信してください。

【イベント申し込みページ】

<http://www.jetro.go.jp/events/oki/1c97d15766886aed.html>

※はじめてご利用の方はユーザー登録が必要です。



2. ジェトロ沖縄より商談会に関する詳細資料を送付

1.のイベント申し込み後にジェトロ沖縄より「企業情報・商品情報シート」、「希望商談先シート」、「海外バイヤー情報一覧（詳細版）」を E-Mail にて送付します。

3. 「企業情報・商品情報シート」、「希望商談先シート」のご提出

「企業情報・商品情報シート」、「希望商談先シート」に必要事項をご記入のうえ、

2019年8月5日（月）17時までに、ジェトロ沖縄（E-mail：OKI@jetro.go.jp）へお送りください。

※「企業情報・商品情報シート」は Microsoft 社の Excel ソフトで編集・保存をお願いします。互換性の有無にかかわらず、他のソフトではデータの表示に問題が生じる可能性があり、その場合は受け付けし兼ねますので、予めご了承ください。

※ファイルを開く際、画面上部にセキュリティの警告が表示される場合は、「コンテンツの有効化」を選択してください。

※商談品目は3品に限定させていただきます（商品情報シートで3品まで）。

※商品写真（画像ファイル）は1MB以内とし、商品情報シート1枚につき商品1品の画像を必ず添付してください（商品パッケージと中身、商品と盛り付け例など画像を複数添付いただいても構いません）。

※英語での資料を求めている海外バイヤーと商談を希望する場合、「企業情報・商品情報シート」に英文入力が必要です。（英語での資料を求めている海外バイヤーは「海外バイヤー情報一覧」に「要英語資料」と記載。）※**ジェットロによる翻訳サービスは特殊言語（英語以外）のみが対象になりますので、ご注意ください。**

お申し込み完了

「1.オンラインでのお申し込み」と、「2.企業情報・商品情報シート、希望商談先シート」の受領後、ジェトロ沖縄から「お申し込み完了メール」を送信します。「お申し込み完了メール」が届いた段階で、正式にお申し込みが完了となります。

5.選考基準

ご提出書類（企業情報・商品情報シート）の記載内容に基づき、次の選考基準により審査のうえ、参加事業者を決定し、商談マッチングスケジュールを確定します。ご希望に添えない場合がありますので予めご了承ください。

- (1) 「応募条件」で挙げた項目をすべて満たしていること。
- (2) 海外バイヤーが商談を希望する事業者・商品であると判断したこと。

※食品関連法令等に違反している場合、提出書類の内容に虚偽の記載があった場合は申し込みを無効とし、商談会への参加をお断りしますので予めご了承ください。

6. お申込みいただくに際しての注意事項

- 1.商談会は事前予約制です。申込締切日までにお申し込み手続きが完了していない（書類不備等を含む）場合はお申し込みをお受けすることができません。
- 2.貴社の都合上、やむを得ず商談が難しい日時がございましたら、オンラインでのお申し込みページに記載頂く箇所がございますのでご確認ください。
- 3.商談相手および商談日程は、提出書類に基づく海外バイヤーの判定を踏まえてジェトロが決定します。結果については、確定次第ご連絡します。商談マッチングの不調・不成立により、ご希望に添えない場合がございますので予めご了承ください。なお、商談スケジュール確定後の時間変更およびキャンセル等はご遠慮いただいております。
- 4.お申込情報（個人情報除く）の一部は、マッチングの事前調整等のため、「沖縄大交易会」の主催者、沖縄大交易会運営事務局に開示します。
- 5.「海外バイヤー情報一覧」に記載されたバイヤーの関心・希望事項等をご確認いただき、商談会当日は、海外バイヤー向けの説明資料（会社概要、商品カタログ、価格表等）をご準備ください。商談相手となる海外バイヤーが日本語対応不可の場合、英語等の資料をご用意ください。また、商品のレシピや食べ方の説明、調理例の写真、原材料および商品に含まれる成分・添加物等については、商談会当日に海外バイヤーから質問を受けるケースが多いため、併せてご準備ください。
- 6.試飲・試食用の商品サンプルをご用意ください。
試飲・試食品の衛生管理等については各事業者の責任の下でお願いします。なお、商談時の商品の試飲・試食に必要な備品類（紙皿、紙コップ、割り箸、爪楊枝、ウェットティッシュ等）は、各事業者ご自身でください。
- 7.商談会場への調理器具・機材等の持ち込みにつきましては、オンラインでのお申し込みページに記載頂く箇所がございますのでご確認ください。

8.商談会は事前に設定されたスケジュールに従い運営されます。海外バイヤーには定期的かつ適度な休憩を取っていただく必要がありますので、参加事業者は、商談の開始・終了時刻を遵守し、商談時間の終了をもって、一旦商談会場よりご退出いただきます

9.動植物検疫や食品添加物等の現地の輸入規制等により、商品によっては日本からの輸出が困難な場合があります。お申し込みにあたっては、以下のウェブサイト等での掲載情報をご参照いただき、商談希望相手の国・地域への輸出条件等を事前に確認してください。なお、海外バイヤーとのマッチングが成立した場合でも、現地輸入規制等により日本からの輸出が困難と判断される場合は、個別にご連絡しますので、あらかじめご了承ください。

・ジェトロ

[「農林水産物・食品のビジネス関連情報」](#)、[「日本からの輸出に関する各国・地域の制度」](#)

・農林水産省

[「各国の食品安全関連規制」](#)、[「日本国内の輸出に係る制度」](#)

[「東京電力福島第一原子力発電所事故に伴う諸外国・地域の輸入規制への対応」](#)

・国税庁

[「輸出支援の取組み」](#)

10.本商談会における実際の商談・取引は、各事業者の判断と責任の下で行っていただきます。

万が一、各事業者が損害や不利益等を被る事態が生じたとしても、ジェトロは一切の責任を負いかねますので予めご了承ください。

11.商談相手および商談日程の決定後、相応の理由なしに当該商談をキャンセルされた場合や、各種アンケートやヒアリング等に協力いただけない場合には、今後ジェトロが実施する事業への参加をお断りすることがあります。

7. 沖縄大交易会に参加される事業者様について

1. 「**沖縄大交易会**」に参加される場合も、**沖縄大交易会への申込とは別に「ジェトロ食品輸出商談会 in 沖縄」への申込手続きが必要となります。**
2. 沖縄大交易会運営事務局とジェトロ沖縄にてマッチングの調整を行うため、「**沖縄大交易会**」と「**ジェトロ食品輸出商談会 in 沖縄**」の商談時間が重なることはありません。
3. 「**ジェトロ食品輸出商談会 in 沖縄**」の会場は「**沖縄コンベンションセンター会議棟 A 会議場 A2**」となり、「**沖縄大交易会**」とは別に受付を設けています。時間に余裕を持ってお越し下さい。
4. 商談成果の把握等のため各種アンケートを実施します。「**沖縄大交易会**」と「**ジェトロ食品輸出商談会 in 沖縄**」の2つのアンケートの記入が必要です。皆様の声が商談会の改善につながりますので、ご協力ください。

8. 商談会参加申し込みから結果通知までの流れ（目安）

応募受付開始

7月上旬

- ①オンラインでの申し込み
- ②「企業情報・商品情報シート」「希望商談先シート」のご記入・ご提出【締切：8月5日(月)17時まで】
- ①②が完了するとお申し込み完了メールが届きます。

海外バイヤーによる審査

8月中旬

- 応募書類が商談を希望する海外バイヤーに送付されます。
- 海外バイヤー側で、商談の可否（自社での取り扱いの可能性や現地での輸入規制等）を検討・回答します。※審査結果によっては、商談会に参加いただけない場合もございます。

商談マッチング

9月上旬

- 海外バイヤーの審査結果に基づき、日本側事業者とのマッチングを行い、商談スケジュールを編成します。

日本企業への結果通知

10月中旬以降

- ご応募いただいた全ての事業者に、商談会ご参加の可否、商談時間等をメールにて順次ご連絡します。会場の案内図や商談会の全体の流れなどをまとめた「ハンドブック」も送付します。

■ お問い合わせ先 ■

ジェトロ沖縄（担当：村井、瀬川、安藤）

TEL: 098-859-7002 FAX: 098-859-7456 E-Mail: OKI@jetro.go.jp